



**RAAD VAN  
DE EUROPESE UNIE**

**Brussel, 6 mei 2008 (08.05)  
(OR. en)**

**9079/08**

**JUSTCIV 91**

**NOTA I/A-PUNT**

---

van: het secretariaat-generaal van de Raad

aan: het Coreper II/de Raad

---

nr. vorig doc.: 6562/1/08 REV 1 JUSTCIV 27 + COR 1

nr. Comv.: 10868/03 JUSTCIV 99

---

Betreft: Ontwerp-beschikking van de Raad waarbij bepaalde lidstaten worden gemachtigd in het belang van de Europese Gemeenschap het Verdrag van 's-Gravenhage van 1996 inzake de bevoegdheid, het toepasselijke recht, de erkenning, de tenuitvoerlegging en de samenwerking op het gebied van ouderlijke verantwoordelijkheid en maatregelen ter bescherming van kinderen te bekrachtigen of tot dit verdrag toe te treden, en waarbij bepaalde lidstaten worden gemachtigd een verklaring af te leggen betreffende de toepassing van de toepasselijke interne voorschriften van het Gemeenschapsrecht

---

1. Op 19 juni 2003 heeft de Commissie bij de Raad een voorstel ingediend voor een besluit van de Raad waarbij de lidstaten worden gemachtigd in het belang van de Europese Gemeenschap het Verdrag inzake de bevoegdheid, het toepasselijke recht, de erkenning, de tenuitvoerlegging en de samenwerking op het gebied van ouderlijke verantwoordelijkheid en maatregelen ter bescherming van kinderen (het Verdrag van 's-Gravenhage van 1996) te bekrachtigen of tot dit verdrag toe te treden <sup>1</sup>.

---

<sup>1</sup> Doc. 10868/03 JUSTCIV 99.

2. Dit voorstel is ingediend ter nakoming van een verbintenis die is aangegaan ten tijde van de aanneming van Beschikking 2003/93/EG van de Raad van 19 december 2002 waarbij de lidstaten worden gemachtigd in het belang van de Gemeenschap het Verdrag van 's-Gravenhage van 1996 te ondertekenen <sup>1</sup>.
3. Het Verenigd Koninkrijk en Ierland nemen deel aan de aanneming en de toepassing van deze beschikking.
4. Overeenkomstig de artikelen 1 en 2 van het Protocol betreffende de positie van Denemarken, dat is gehecht aan het Verdrag betreffende de Europese Unie en het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, neemt Denemarken niet deel aan de aanneming van de beschikking. Deze beschikking besluit is bijgevolg niet bindend voor, noch van toepassing op Denemarken.
5. Het Europees Parlement is over het voorstel geraadpleegd en heeft op 22 oktober 2003 advies uitgebracht. <sup>2</sup>
6. De ontwerp-beschikking van de Raad is op 24 september 2003 bij het Coreper ingediend <sup>3</sup>. Vanwege problemen betreffende de regeling met betrekking tot de overheden uit hoofde van het Verdrag van 's-Gravenhage van 1996 (met betrekking tot Gibraltar) is het proces van aanneming van de ontwerp-beschikking evenwel stil komen te liggen en is het dossier tijdelijk terzijde gelegd.
7. In december 2007 is tussen het Verenigd Koninkrijk en Spanje overeenstemming bereikt over de regeling met betrekking tot de overheden van Gibraltar in het kader van de gemengde overeenkomsten en dit maakte hervatting van de besprekingen inzake de ontwerp-beschikking mogelijk.

---

<sup>1</sup> PB L 48 van 21.02.2003, blz. 3.

<sup>2</sup> PB C 82 E van 1.4.2004, blz. 307.

<sup>3</sup> Doc. 12995/03 JUSTCIV 163.

8. Tegen deze achtergrond heeft het secretariaat-generaal een herziene versie van de ontwerp-beschikking opgesteld op basis van de laatste tekst uit 2003 <sup>1</sup>. In deze herziene versie <sup>2</sup> is rekening gehouden met een aantal ontwikkelingen die hebben plaatsgevonden sinds het dossier in 2003 terzijde is gelegd. Door de twee uitbreidingen van de Europese Unie in 2004 en 2007 is de groep lidstaten die door Beschikking 2003/93/EG gemachtigd waren in het belang van de Gemeenschap het Verdrag van 's-Gravenhage van 1996 te ondertekenen niet langer dezelfde. Sommige van de nieuwe lidstaten hebben het Verdrag ondertekend en bekrachtigd en/of zijn ertoe toegetreden. Enkele hebben tevens de verklaring afgelegd waartoe artikel 2 van Beschikking 2003/93/EG hen verplicht.

9. Opdat de ontwerp-tekst van de Raad de situatie aan het begin van 2008 met betrekking tot de ondertekening en bekrachtiging en/of toetreding door de lidstaten en met betrekking tot de verklaring als bedoeld in artikel 2 van Beschikking 2003/93/EG juist zou weergeven, bleek het noodzakelijk de titel te wijzigen: in ontwerp-beschikking van de Raad waarbij bepaalde lidstaten worden gemachtigd in het belang van de Europese Gemeenschap het Verdrag van 's-Gravenhage van 1996 te bekrachtigen of tot dit verdrag toe te treden, en waarbij bepaalde lidstaten worden gemachtigd een verklaring af te leggen betreffende de toepassing van de toepasselijke interne voorschriften van het Gemeenschapsrecht. Tevens was het noodzakelijk de artikelen tot op zekere hoogte opnieuw te formuleren.

10. Deze herziene versie van de ontwerp-beschikking van de Raad is aan het Comité burgerlijk recht (Algemene vraagstukken) voorgelegd in zijn vergadering van 6 en 7 maart 2008. Bij deze gelegenheid deelde de Commissievertegenwoordiger aan het comité mee dat de Commissie de herziene versie van het oorspronkelijk voorstel van de Commissie voor een beschikking van de Raad uit 2003 kon aanvaarden. Het comité heeft de herziene ontwerp-beschikking van de Raad goedgekeurd.

---

<sup>1</sup> Doc. 14454/03 JUSTCIV 240 (de in november 2003 door de juristen/vertalers bijgewerkte versie).

<sup>2</sup> Doc. 6562/1/08 REV 1 JUSTCIV 27 + COR 1.

11. Derhalve wordt het Coreper/de Raad verzocht:
- a) de ontwerp-beschikking van de Raad waarbij bepaalde lidstaten worden gemachtigd in het belang van de Europese Gemeenschap het Verdrag van 's-Gravenhage van 1996 inzake de bevoegdheid, het toepasselijke recht, de erkenning, de tenuitvoerlegging en de samenwerking op het gebied van ouderlijke verantwoordelijkheid en maatregelen ter bescherming van kinderen te bekrachtigen of tot dit verdrag toe te treden, en waarbij bepaalde lidstaten worden gemachtigd een verklaring af te leggen betreffende de toepassing van de toepasselijke interne voorschriften van het Gemeenschapsrecht, in de versie van doc. 7573/08 JUSTCIV 50 (door de juristen/vertalers bijgewerkte tekst), als I/A-punt aan te nemen, en
  - b) er nota van te nemen dat de beschikking van de Raad wordt bekendgemaakt in de L-reeks van het Publicatieblad van de Europese Unie, samen met de tekst van het Verdrag van 's-Gravenhage van 1996.
-